



**Diavia**

---

**RENAULT "MASTER"  
OPEL "MOVANO"  
NISSAN "INTERSTAR"  
"My 2006"  
2500 dCi (120HP)**

*Montaggio compressore SP15*

*Installation compresseur SP15*

*Installation of compressor SP15*

*Einbau des Kompressors SP15*

*Montaje compresor SP15*

---

**Codice/Code: 7RE131 (A07RE131)**

---

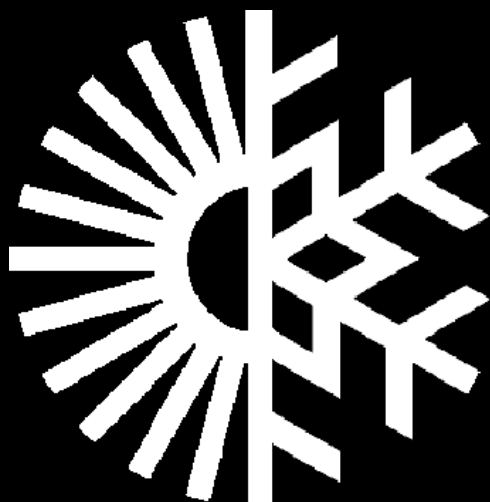
**Istruzioni di montaggio**

**Instructions pour le montage**

**Fitting instructions**

**Einbauanleitungen**

**Instrucciones de montaje**



**DESCRIZIONE SIMBOLOGIA UTILIZZATA / DESCRIPTION DE LA SYMBOLOGIE UTILISÉE  
DESCRIPTION OF SYMBOLS USED / BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN SYMBOLIK  
DESCRIPCIÓN DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS**

1A

Riferimento a figura / Référence à la figure / See figure  
In Bezug auf Abbildungen / Referencia a la figura

1- 1

Riferimento a componenti di fornitura / Référence aux composants de la fourniture  
See supplied components / Bezug auf Gelieferte Einbauelemente  
Referencia a los componentes de abastecimiento

1

Riferimento a posizione schema elettrico / Référence à la position du schéma électrique  
See position in wiring diagram / In Bezug auf Position im Schaltschema /  
Referencia a la posición del esquema eléctrico

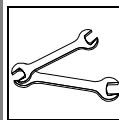


- Lubrificare tutti i raccordi e gli O.R. con il nuovo olio refrigerante prima di collegarli  
- Graisser tous les raccords et les O.R. avec le nouveau huile réfrigérant avant de les raccorder

-Lubricate all fittings and O-rings with new refrigerant oil before connecting them

- Alle Verbindungsstücke und OR-Ringe vor deren Verbindung mit dem neuen Kühlmittelöl ölen

- Lubrificar todos los empalmes y los O.R. con el nuevo aceite refrigerante antes de conectarlos



- Per avvitare a fondo o allentare i raccordi tubi gas usare due chiavi per bilanciare coppia di torsione  
- Pour visser à fond ou desserrer les raccords des tuyaux gaz, utiliser le deux clés pour équilibrer le couple de torsion

- When tightening or loosening the fittings of the gas pipes, use two wrenches to equalize the torsion couple

- Um die Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche gleichmäßig festzuschrauben oder zu lockern, zwei Schlüssel für das Verschraubungspaar verwenden

- Para enroscar a fondo o aflojar los empalmes tubos gas se deben usar dos llaves para balancear el par de torsión

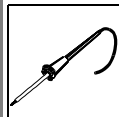


- Tagliare con utensile appropriato al materiale  
- Couper à l'aide d'outil approprié  
- Cut with a device suitable for the material



- Mit dem Material entsprechendem Werkzeug schneiden

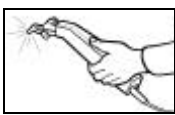
- Cortar con herramienta apropiada al material



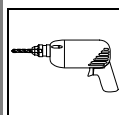
- Stagnare  
- Étamer  
- Tin  
- Verzinnen  
- Estañar



- Spianare  
- Nivelar  
- Flatten out  
- Richten  
- Nivelar



- Tagliare con utensile a lama calda  
- Couper à l'aide d'un outil à lame chaude  
- Cut using the tool with heated blade.  
- Mit Schweißmesserwerkzeug schneiden  
- Cortar con útil a hoja caliente



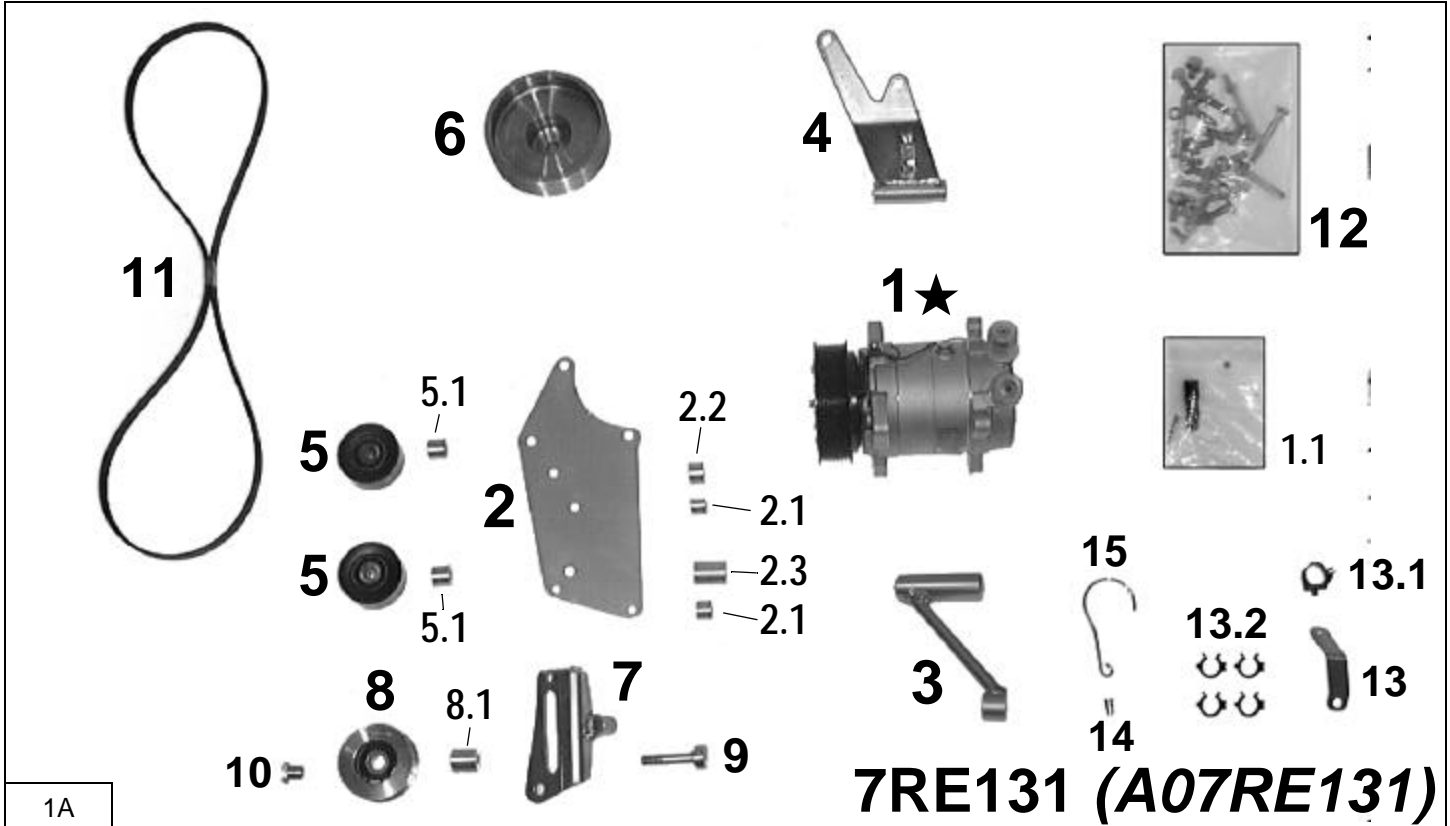
- Forare  
- Percer  
- To drill  
- Durchbohren  
- Taladrar

Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
1	Compressore	Compresseur	Compressor	Kompressor	Compresor
1.1	Cablaggio PACKARD per compressore	Câblage PACKARD pour compresseur	PACKARD wiring for compressor	PACKARD Kabelstrang für Kompressor	Cableado PACKARD para compresor
2	Staffa di supporto compressore-alternatore-pulegge galoppino	Étrier support compresseur-alternateur-poulie de renvoi	Compressor-alternator-idle pulley support bracket	Kompressor-Drehstromgenerator-Spannrollenträger	Estribo de soporte compresor-alternador-poleas directrices
2.1 2.2 2.3	Distanziale	Entretoise	Shim	Abstandsstück	Distanziador
3	Staffa tirante per compressore	Étrier tirant pour compresseur	Tie bracket for compressor	Zugstangenhalter für Kompressor	Estribo tirante para compresor
4	Piastra supporto compressore	Plaque support compresseur	Compressor support plate	Kompressorträger	Placa soporte compresor
5	Puleggia galoppino	Poulie de renvoi	Idle pulley	Leitrollenriemenscheibe	Polea directriz
5.1	Distanziale	Entretoise	Shim	Abstandsstück	Distanziador
6	Puleggia motore	Poulie moteur	Driving pulley	Motorriemenscheibe	Polea motor
7	Staffa asolata di supporto puleggia galoppino tendicinghia	Bride de support rainurée poulie galet tendeur de courroie	Slotted belt tightening idle pulley support bracket	Verstellhalter der Spannriemenscheibe	Abrazadera ojalada de soporte polea directriz tensor de correa
8	Puleggia galoppino	Poulie de renvoi	Idle pulley	Leitrollenriemenscheibe	Polea directriz
8.1	Distanziale	Entretoise	Shim	Abstandsstück	Distanziador
9	Perno per puleggia galoppino tendicinghia	Axe pour poulie galet tendeur de courroie	Pin for belt tightening idle pulley	Bolzen der Spannriemenscheibenhaltung	Pivote para polea directriz tensor de correa
10	Dado speciale per puleggia galoppino	Écrou spécial pour poulie galet	Special nut for idle pulley	Spezialmutter der Spannrolle	Tuerca especial para polea directriz
11	Cinghia	Courroie	Belt	Riemen	Correa
12	Bulloneria	Boulonnerie	Nuts and bolts	Schraubensatz	Tornillería
13	Staffa di supporto tubo olio	Étrier support tuyau d'huile	Oil pipe bracket	Ölschlauch-Halterbügel	Soporte del tubo de aceite
13.1	Fermatubo $\phi$ 23 con perno	Fixation tuyau $\phi$ 23 avec pivot	Hose clamp $\phi$ 23 with pin	Schlauchbinder $\phi$ 23 mit Bolzen	Detiene tubos $\phi$ 23 con pivote
13.2	Fermatubo $\phi$ 22	Fixation tuyau $\phi$ 22	Pipe clamp $\phi$ 22	Schlauchbinder $\phi$ 22	Detiene tubo $\phi$ 22
14	Inserito filettato M6	Pièce d'insertion filetée M6	Threaded insert M6	Gewindeeinsatz M6	Encastre fileteado M6
15	Supporto tubo aria intercooler	Support du tuyau de l'air de l'intercooler	Intercooler air hose support	Halterung Intercooler-Luftschlauch	Soporte tubo aire intercooler



**MONTAGGIO COMPRESSORE / POSE DU COMPRESSEUR / COMPRESSOR FITTING  
KOMPRESSOREINBAU / MONTAJE COMPRESOR**

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



**7RE131 (A07RE131)**

1A

*Componente d'acquisto a cura dell'installatore, non inserito nel KIT A07RE131*

*Composant à acheter par l'installateur, non fourni dans le Kit A07RE131*

★ *Component to be purchased by the installer. Not included in KIT A07RE131*

*Nicht im Einbausatz A07RE131 enthaltene und vom Einbauer separat zu kaufende Einbauteile*

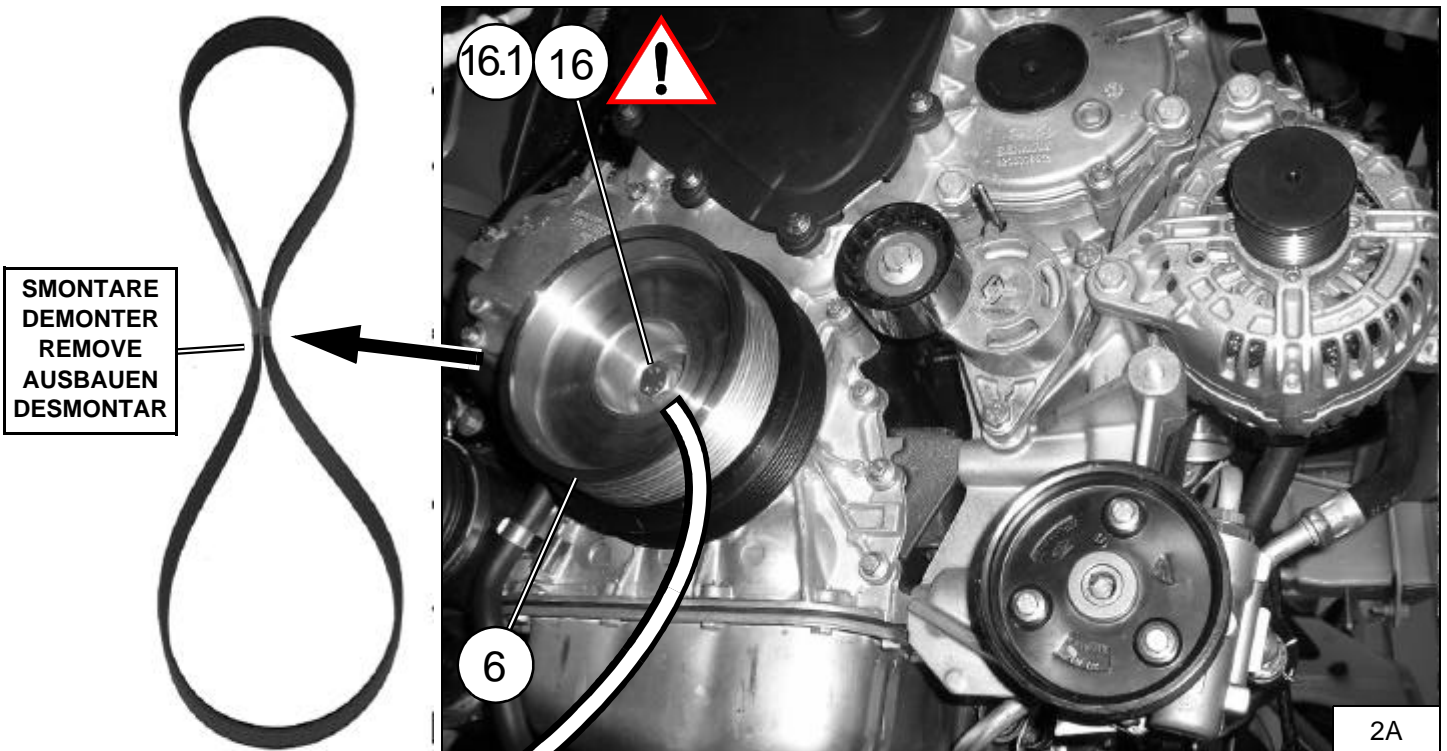
*Componente de compra a cargo del instalador, no incluido en el Kit A07RE131*

Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código
1★	Compressore	014401/0
1.1	Cablaggio PACKARD per compressore	0282113/1
2	Staffa di supporto compressore-alternatore-pulegge galoppino	0021810/0
2.1	Distanziale $\phi 8 \times \phi 22 \times 16$	009177ZN
2.2	Distanziale $\phi 9 \times \phi 26 \times 15$	009642/0
2.3	Distanziale $\phi 8 \times \phi 22 \times 34$	009977/0
3	Staffa tirante per compressore	0021811/0
4	Piastra supporto compressore	0011157/0
5	Puleggia galoppino	004084/0
5.1	Distanziale $\phi 10 \times \phi 22 \times 18$	009978/0
6	Puleggia motore	003772/0

Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código
7	Staffa asolata di supporto puleggia galoppino tendicinghia	0021812/0
8	Puleggia galoppino	004053/0
8.1	Distanziale $\phi 10 \times \phi 24 \times 28$	009979/0
9	Perno per puleggia galoppino tendicinghia	005041/0
10	Dado speciale per puleggia galoppino	005059/0
11	Cinghia 4K x 1470	013692/0
12	Bulloneria	037RE131
13	Staffa di supporto tubo olio	0812891/0
13.1	Fermatubo $\phi 23$ con perno	069716/0
13.2	Fermatubo $\phi 22$	069636/0
14	Inserto filettato M6	062036/0
15	Supporto tubo aria intercooler	0361619/0

**OPERAZIONI PRELIMINARI / OPERATIONS PRELIMINAIRES / PRELIMINARY OPERATIONS  
VORBEREITUNGSARBEITEN / OPERACIONES PRELIMINARES**

- (I)**  
- Scollegare la batteria.  
- Smontare la grembialina inferiore di protezione motore.
- (F)**  
- D  connecter la batterie.  
- D  poser l'  cran inf  rieur de le moteur.
- (GB)**  
- Disconnect the battery.  
- Remove the driving lower screen.
- (D)**  
- Die Batterie l  sen.  
- Die zum Schutz der Motorriemenscheibe dienende untere Abdeckung ausbauen.
- (E)**  
- Desconectar la bater  a.  
- Desmontar la protecci  n inferior del motor.



**BULLONERIA DA UTILIZZARE / BOULONNERIE A UTILISER  
NUTS AND BOLTS TO BE USED / ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ  
TORNILLERIA A UTILIZAR**

Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripci��n
16		M14x1,5x70
16.1		� 14



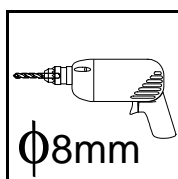
- (I)**  
Serrare vite e rondella "16 - 16.1" di bloccaggio pulegge motore, mediante chiave dinamometrica, applicando una coppia di serraggio di:  
**50 Nm + 90   6  .**
- (F)**  
Serrer vis et rondelle "16 - 16.1" de blocage poulies moteur,    l'aide de la cl   dynam  trique, en appliquant un couple de serrage de:  
**50 Nm + 90   6  .**
- (GB)**  
Tighten idle pulley securing screw and washer "16 - 16.1" using a torque wrench and applying a tightening torque of:  
**50 Nm + 90   6  .**
- (D)**  
Schraube und U-Scheibe "16 - 16.1" der Motor-Riemenscheibenbefestigung mit Drehmomentschl  ssel Anzugsmoment:  
**50 Nm + 90   6  ** festziehen.
- (E)**  
Apretar tornillo y arandela "16 - 16.1" de bloqueo polea motor, con la llave dinamom  trica, aplicando un par de aprietes:  
**50 Nm + 90   6  .**

ELIMINARE  
ELIMINER  
DISCARD  
ENTFERNEN  
ELIMINAR

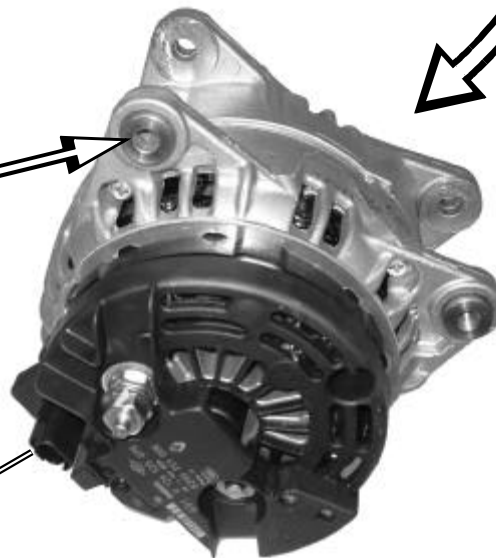


6

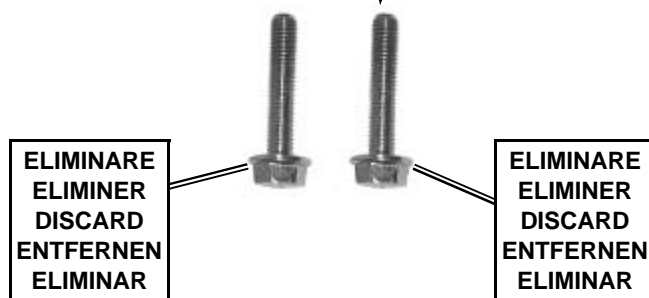
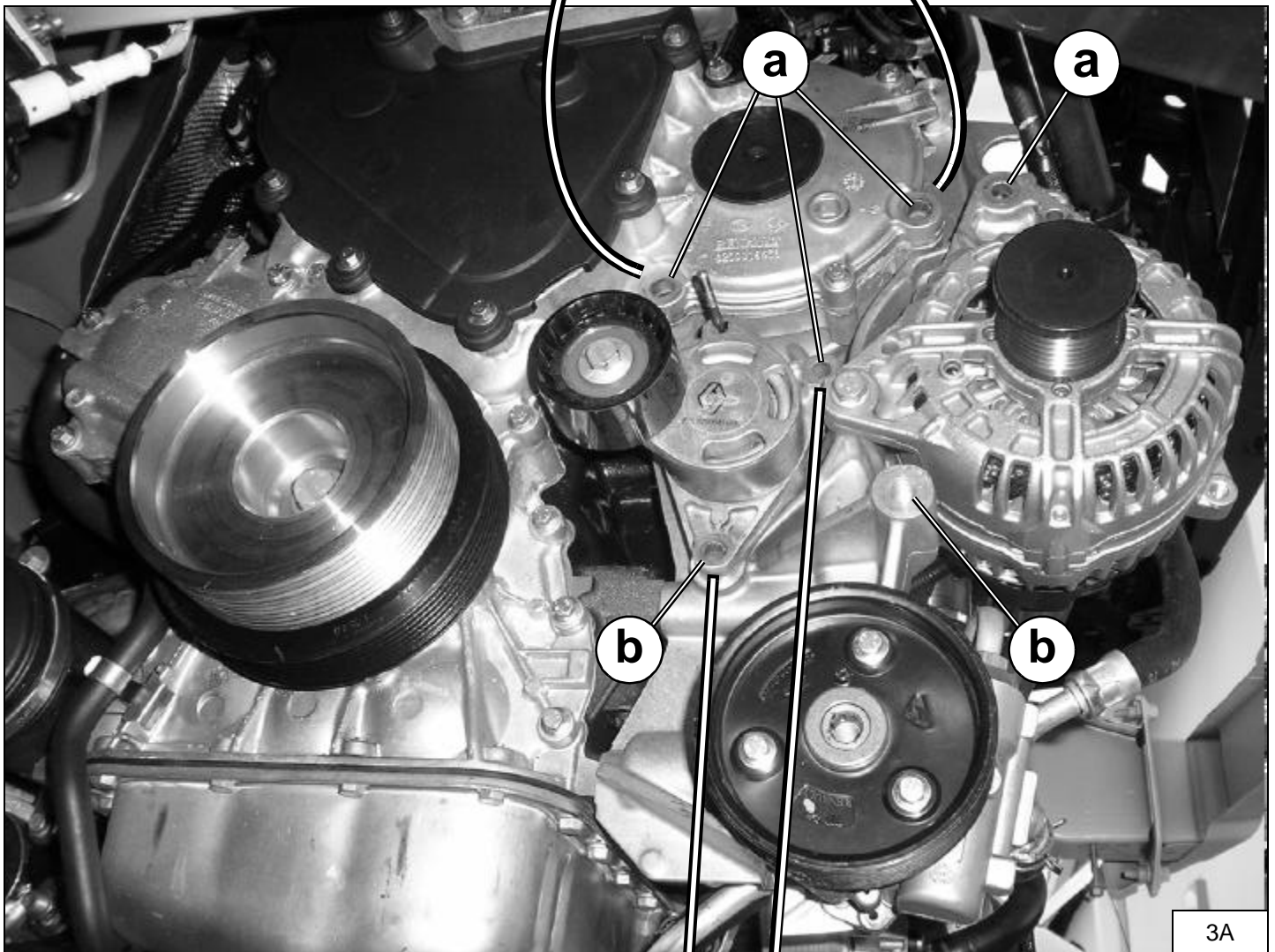
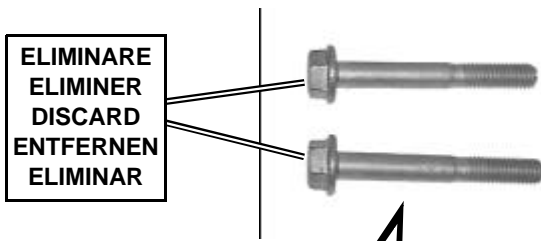
2.1A



SMONTARE  
DEMONTAR  
REMOVE  
AUSBAUEN  
DESMONTAR



PUNTI DI FISSAGGIO / POINTS DE FIXATION / SECURING POINTS  
BEFESTIGUNGSPUNKTE / PUNTOS DE FIJACION

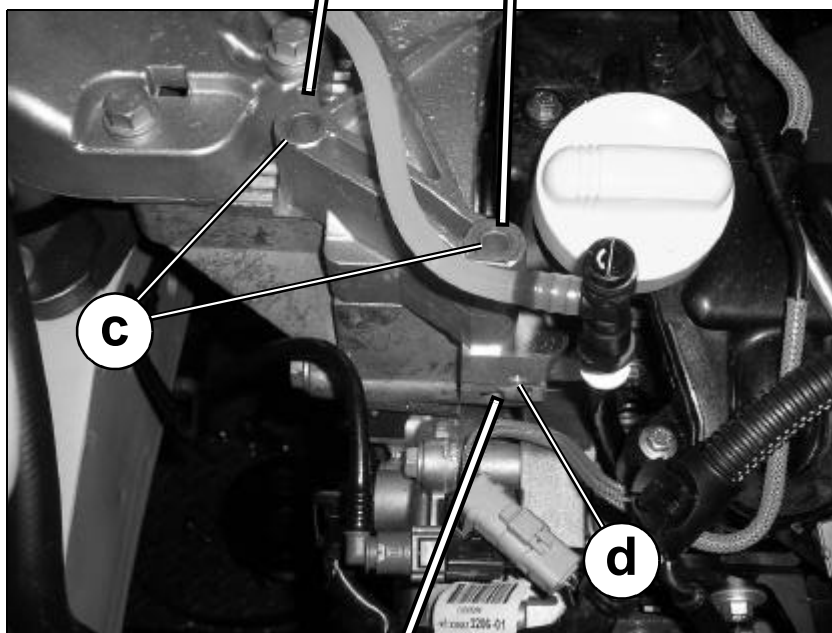




**PUNTI DI FISSAGGIO / POINTS DE FIXATION / SECURING POINTS  
BEFESTIGUNGSPUNKTE / PUNTOS DE FIJACION**

ELIMINARE  
ELIMINER  
DISCARD  
ENTFERNEN  
ELIMINAR

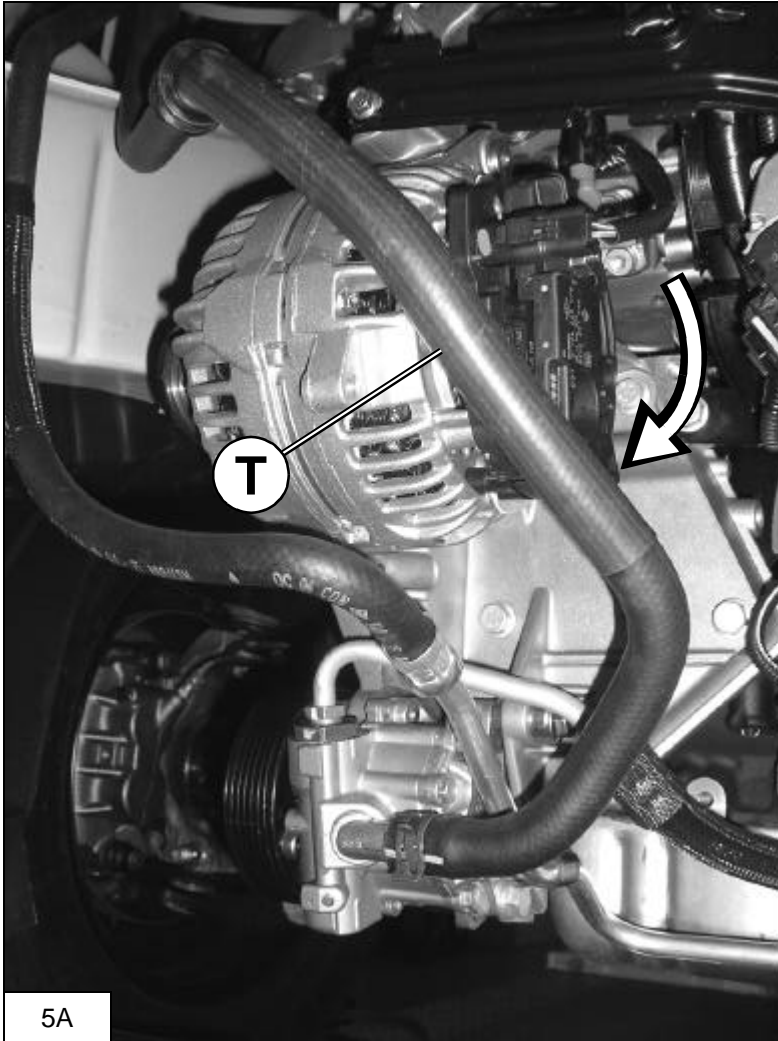
ELIMINARE  
ELIMINER  
DISCARD  
ENTFERNEN  
ELIMINAR



4A

ELIMINARE  
ELIMINER  
DISCARD  
ENTFERNEN  
ELIMINAR





**(I)**  
Modificare la posizione del tubo olio originale "T", collegato alla pompa idroguida, alloggiandolo come in figura, anteriormente all'alternatore.

**(F)**  
Modifier la position du tuyau d'huile d'origine "T", connecté à la pompe de direction assistée, le loger comme sur la figure, à l'avant de l'alternateur.

**(GB)**  
Modify the position of the original oil hose "T", connected to the hydraulic power steering pump, and set it in the position indicated in the figure, in front of the alternator.

**(D)**  
Die Position des an der Servolenkungspumpe angeschlossenen Original-Ölschlauchs "T" abändern, indem man diesen vor den Drehstromgenerator wie in der Abbildung gezeigt verlegt.

**(E)**  
Cambiar la posición del tubo de aceite original "T", conectado a la bomba servodirección, colocándolo como aparece en la figura, delante del alternador.

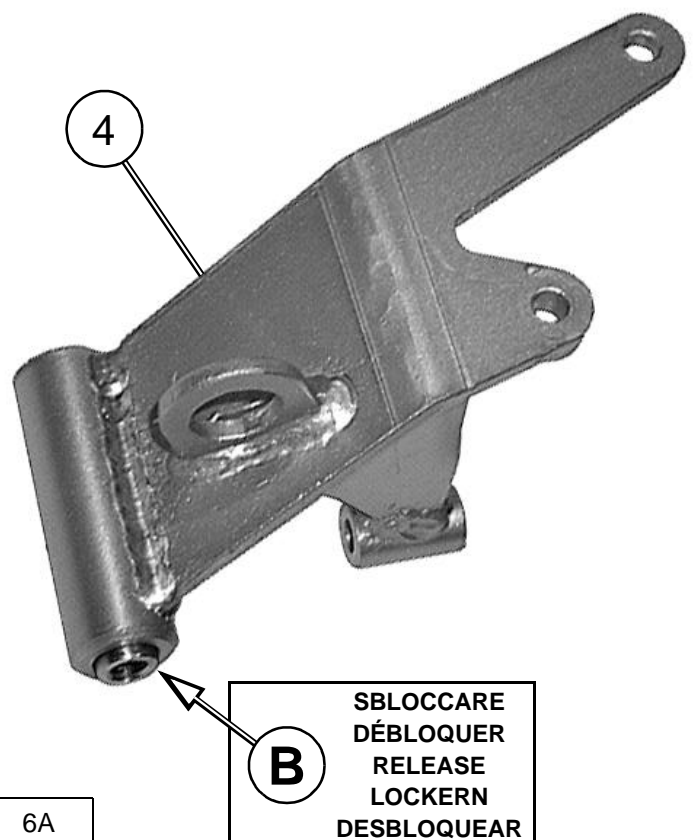
**(I)**  
Prima di montare la staffa di supporto compressore "4" sbloccare la boccia filettata "B", mediante leggere percussioni, al fine di favorirne lo scorrimento.

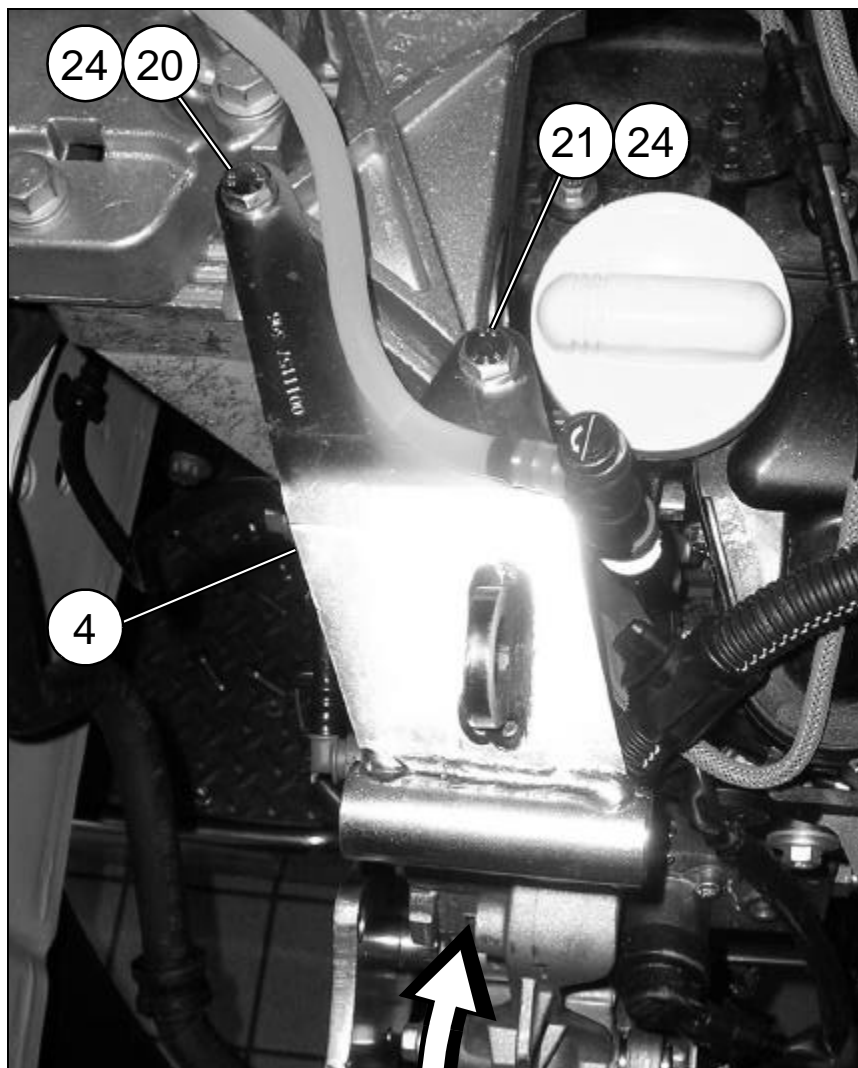
**(F)**  
Avant de monter l'étrier support compresseur "4", débloquent la douille fileté "B" par des légères percussions pour en favoriser le glissement.

**(GB)**  
Before assembling the compressor support bracket "4", release the threaded bush "B" by light percussions so as to facilitate the sliding.

**(D)**  
Vor Einbau der Kompressor-Haltebügel "4", die gewundene Buchse "B" mittels leichten Hieben lockern, um die Gleitung zu ermöglichen.

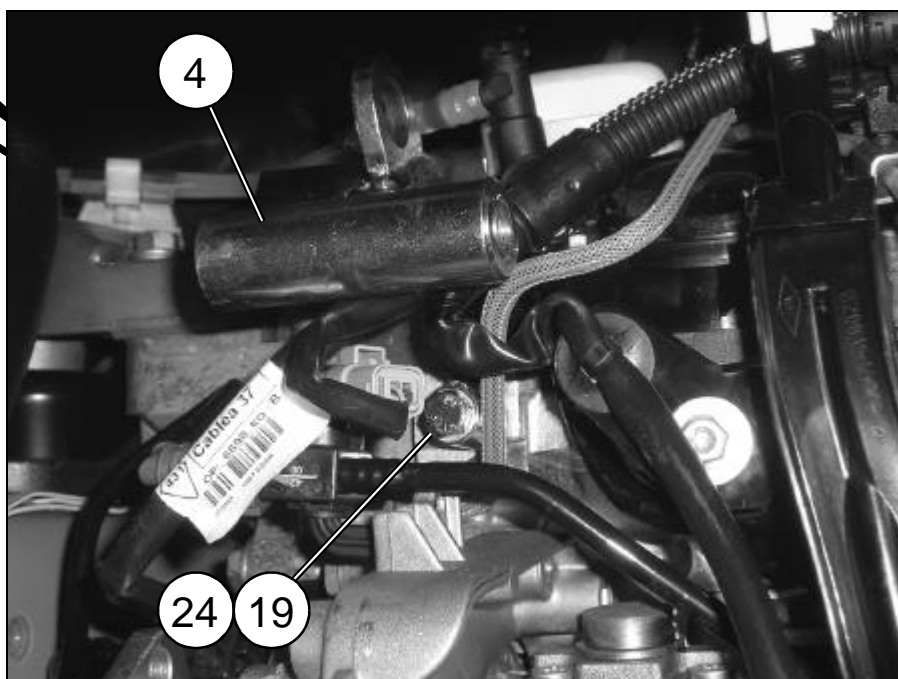
**(E)**  
Antes de montar l'abrazadera de soporte compresor "4" desbloquear el cojinete fileteado "B", por medio de suaves percusiones, para ayudar a su deslizamiento.





<b>BULLONERIA DA UTILIZZARE</b> <b>BOULONNERIE A UTILISER</b> <b>NUTS AND BOLTS TO BE USED</b> <b>ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ</b> <b>TORNILLERIA A UTILIZAR</b>		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
19		M8x50
20		M8x65
21		M8x80
24		φ 8

7A

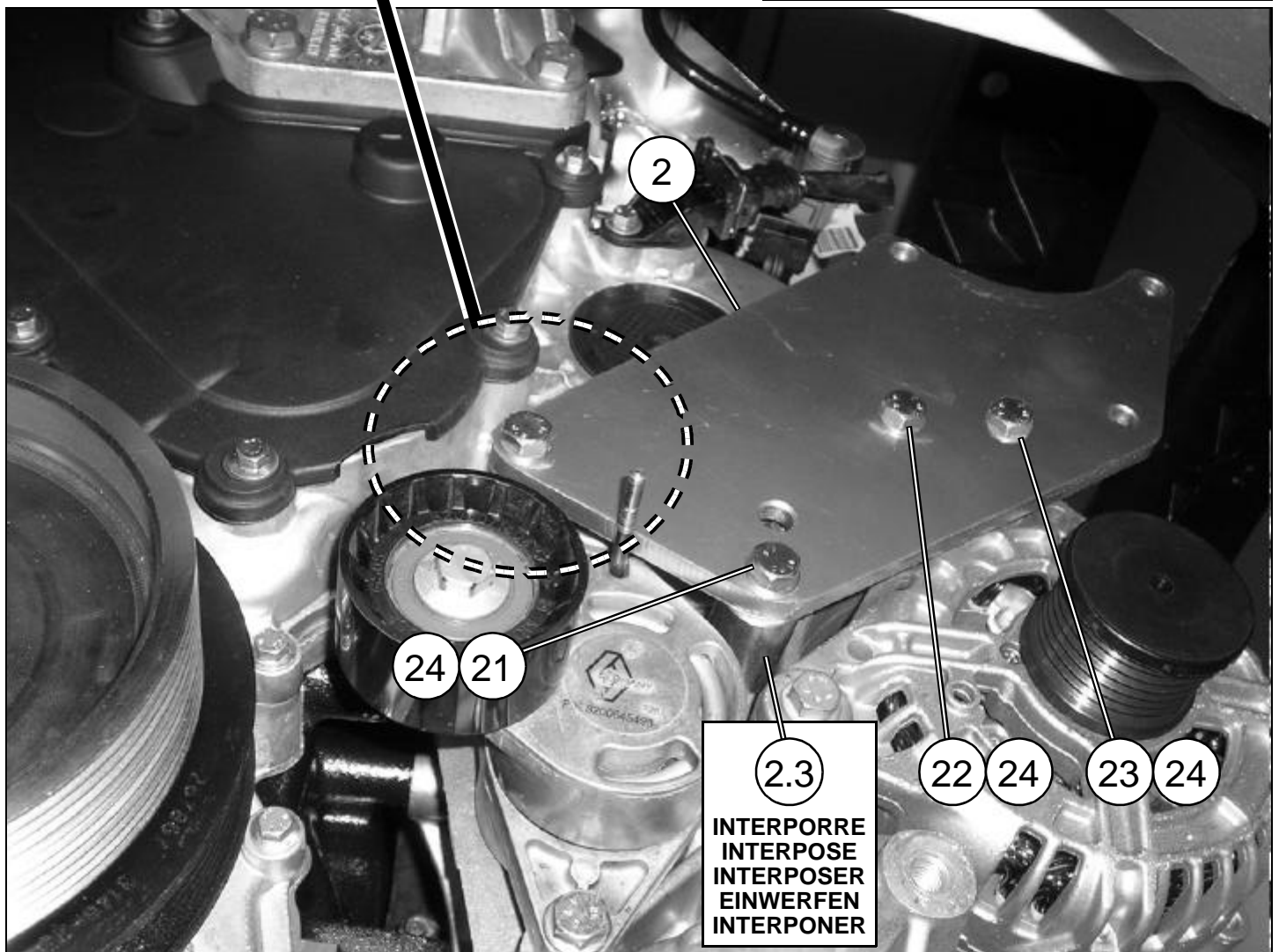


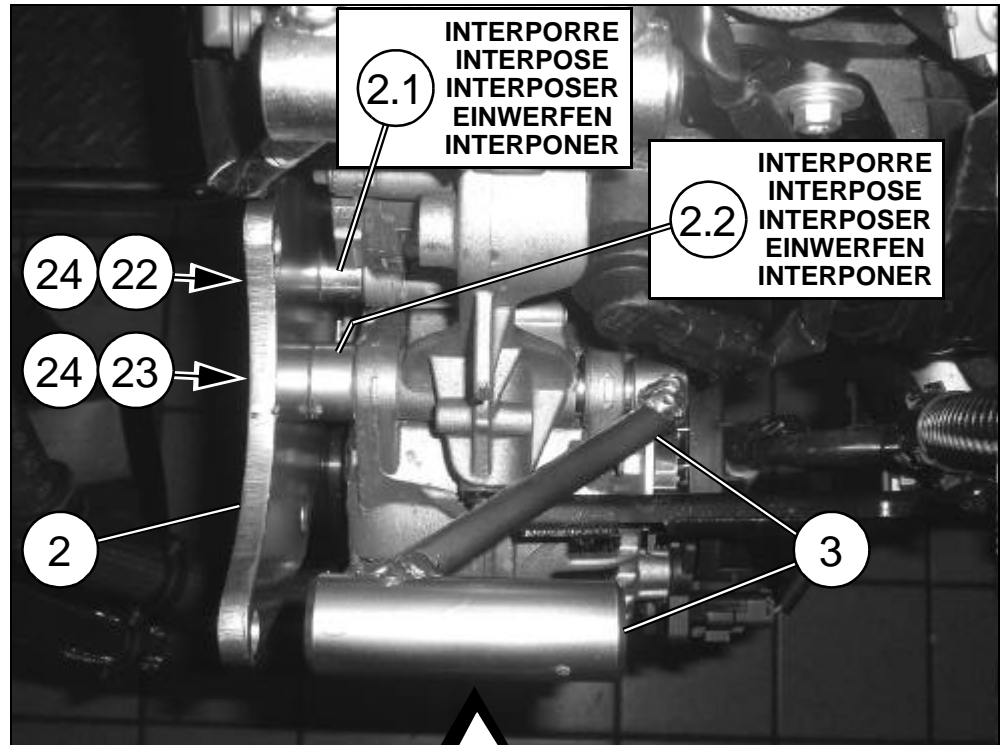


BULLONERIA DA UTILIZZARE / BOULONNERIE A UTILISER NUTS AND BOLTS TO BE USED / ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ TORNILLERIA A UTILIZAR		
Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción
2.1		$\phi 8 \times \phi 22 \times 16$
2.3		$\phi 8 \times \phi 22 \times 34$
21		M8x80
22		M8x85
23		M8x130
24		$\phi 8$

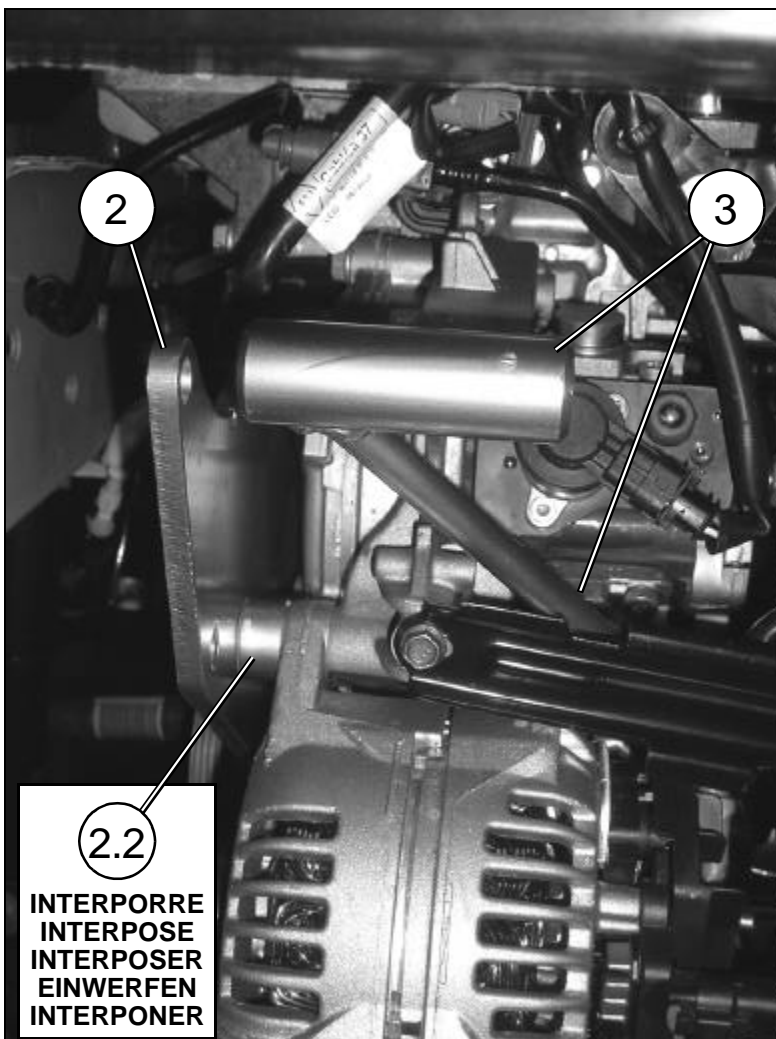
8A

VEDI ANCHE FIGURA SEGUENTE  
VOIR AUSSI LA FIGURE SUIVANTE  
ALSO SEE THE FOLLOWING FIGURE  
SIEHE AUCH FOLGENDE ABBILDUNG  
VÉASE TAMBIÉN FIGURA SIGUIENTE





9A



BULLONERIA DA UTILIZZARE BOULONNERIE A UTILISER NUTS AND BOLTS TO BE USED ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ TORNILLERIA A UTILIZAR		
Pos.	Tipologia Typology Typologie Tipologie Tipologia	Descrizione Description Beschreibung Descripción
2.1		φ8xφ22x16
2.2		φ9xφ26x15
22		M8x85
23		M8x130
24		φ 8

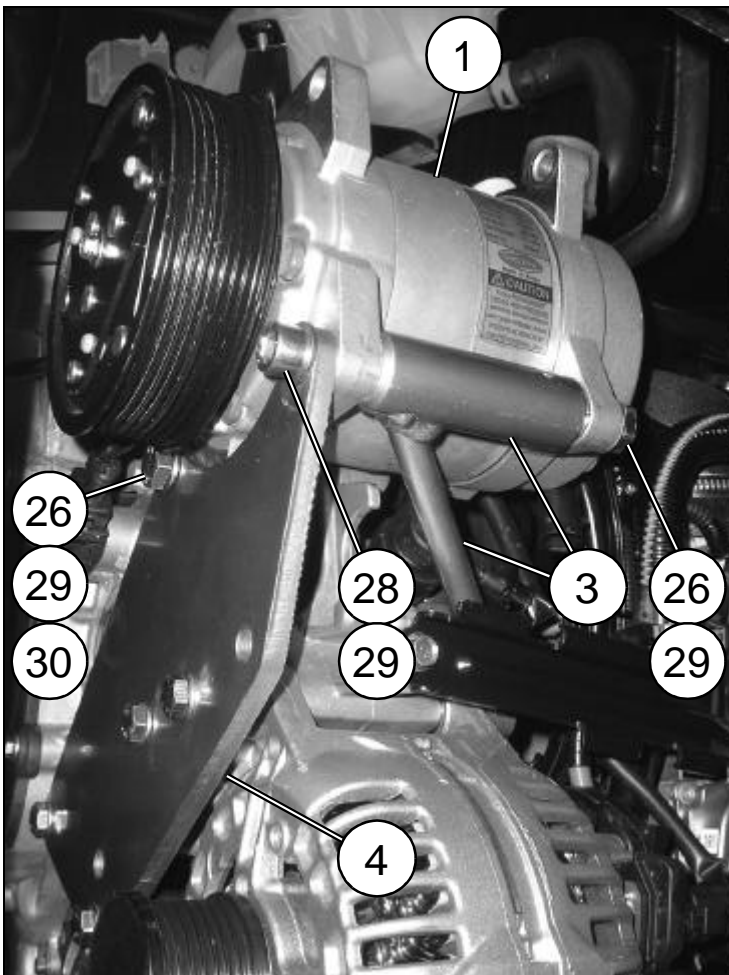
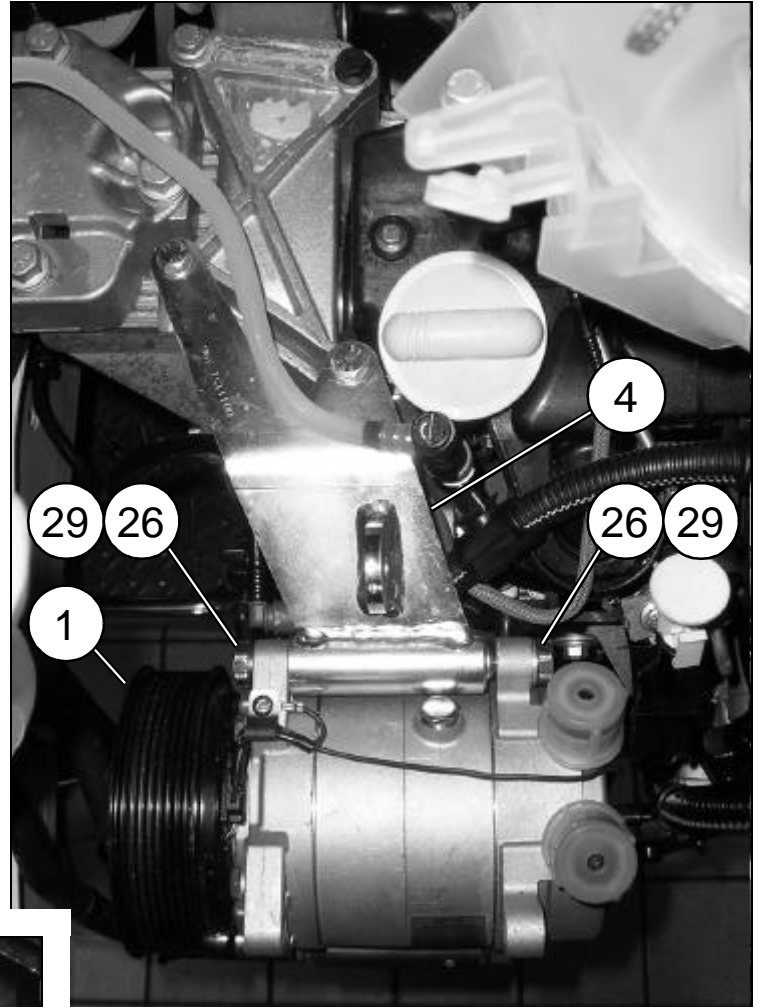
(I)  
**ATTENZIONE:** Qualora si decida per il funzionamento dell'impianto di refrigerazione con utilizzo di fluido refrigerante "R404a" (funzionamento di refrigerazione con temperature negative), prima di installare il compressore è necessario svuotare tutto l'olio in esso contenuto e sostituirlo con olio appropriato fornito.

(F)  
**ATTENTION :** Dans le cas où l'on décide pour le fonctionnement de l'installation de réfrigération l'utilisation du fluide réfrigérant "R404a" (fonctionnement de réfrigération avec des températures négatives), avant d'installer le compresseur il faut le vider de toute l'huile qu'il contient et la remplacer par de l'huile appropriée fournie.

(GB)  
**WARNING:** If the refrigeration system is to be operated using "R404a" refrigerant fluid (refrigeration operating with negative temperature), before installing the compressor, empty out all oil contained in the compressor and replace it with the appropriate oil supplied.

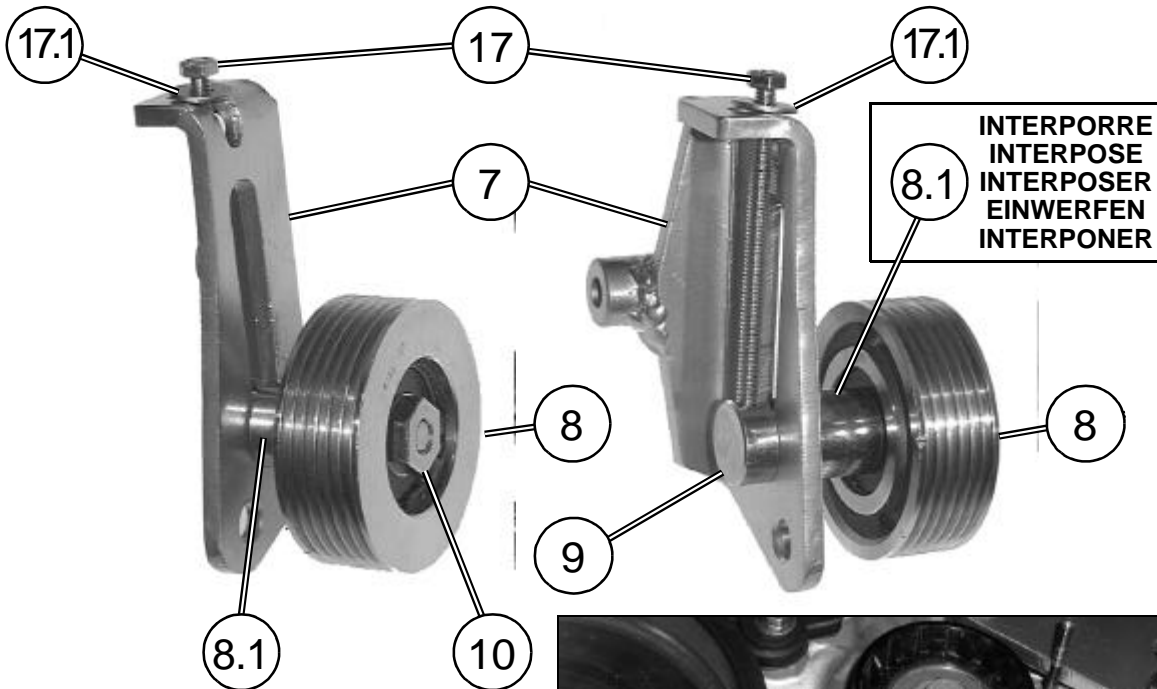
(D)  
**ACHTUNG:** Sollte für die Inbetriebnahme der Kühlungsanlage Kühlmittel "R404a" verwendet werden (Kühlungsfunktion mit Minus-Temperaturen) vor dem Einbau des Kompressors das darin befindliche Öl vollständig entleeren und dieses mit dem dafür geeigneten gelieferten Öl ersetzen.

10A



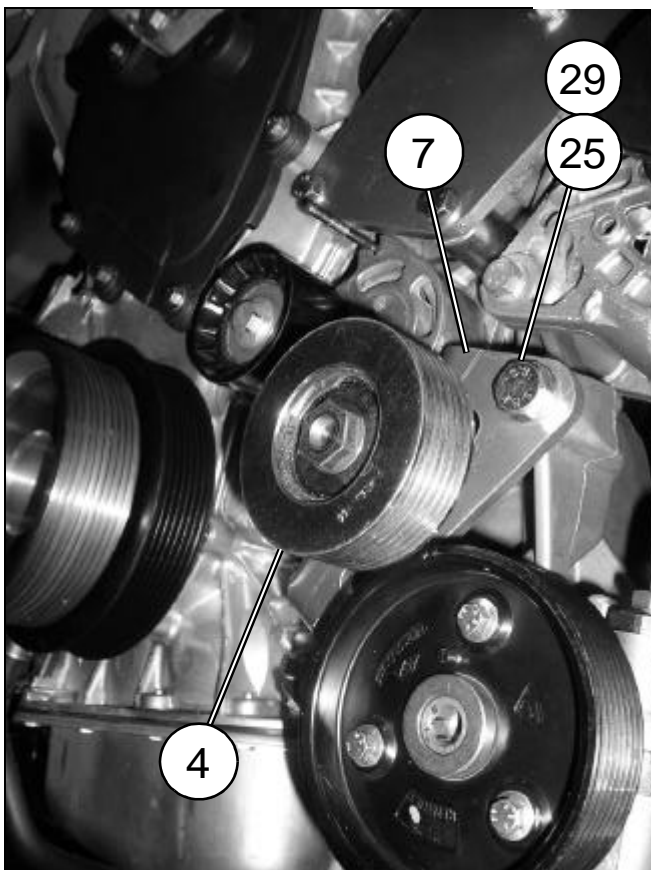
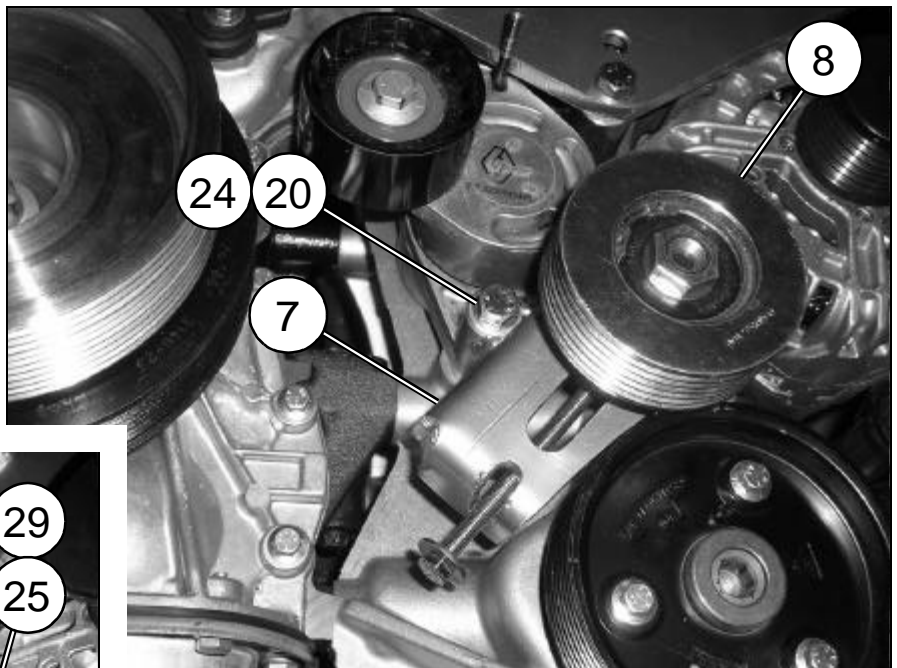
BULLONERIA DA UTILIZZARE BOULONNERIE A UTILISER NUTS AND BOLTS TO BE USED ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ TORNILLERIA A UTILIZAR		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
26		M10x35
29		φ10
28		M10x45
30		M10

(E)  
**ATENCIÓN:** Si se decide por el funcionamiento de la instalación de refrigeración y utilizar fluido refrigerante "R404a" (funcionamiento de refrigeración con temperaturas negativas), antes de instalar el compresor es necesario vaciar todo el aceite que tiene dentro y sustituirlo con el aceite apropiado.



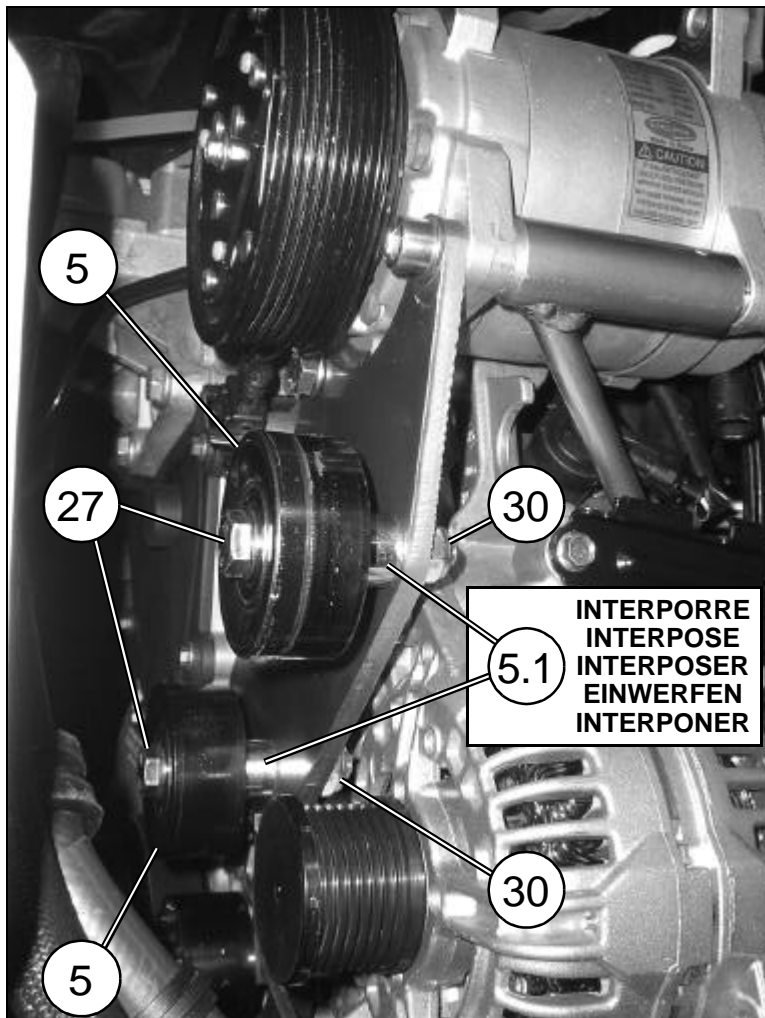
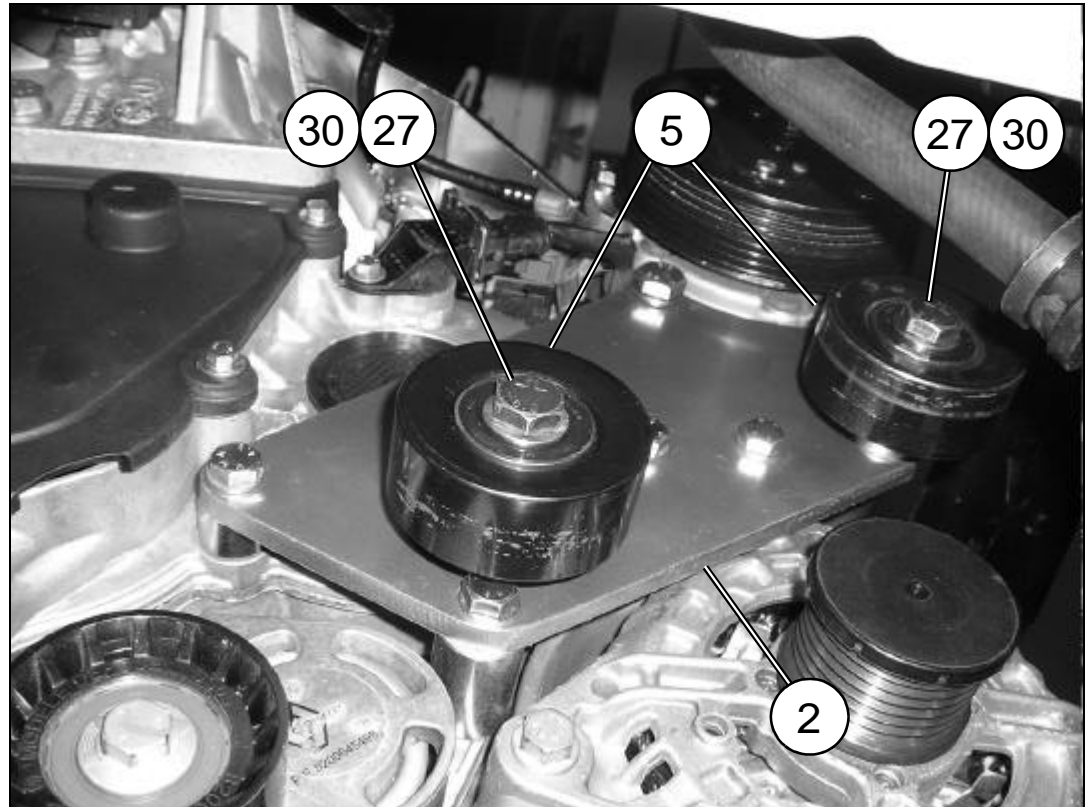
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
8.1		φ10xφ24x28

11A



**BULLONERIA DA UTILIZZARE / BOULONNERIE A UTILISER  
NUTS AND BOLTS TO BE USED / ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ  
TORNILLERIA A UTILIZAR**

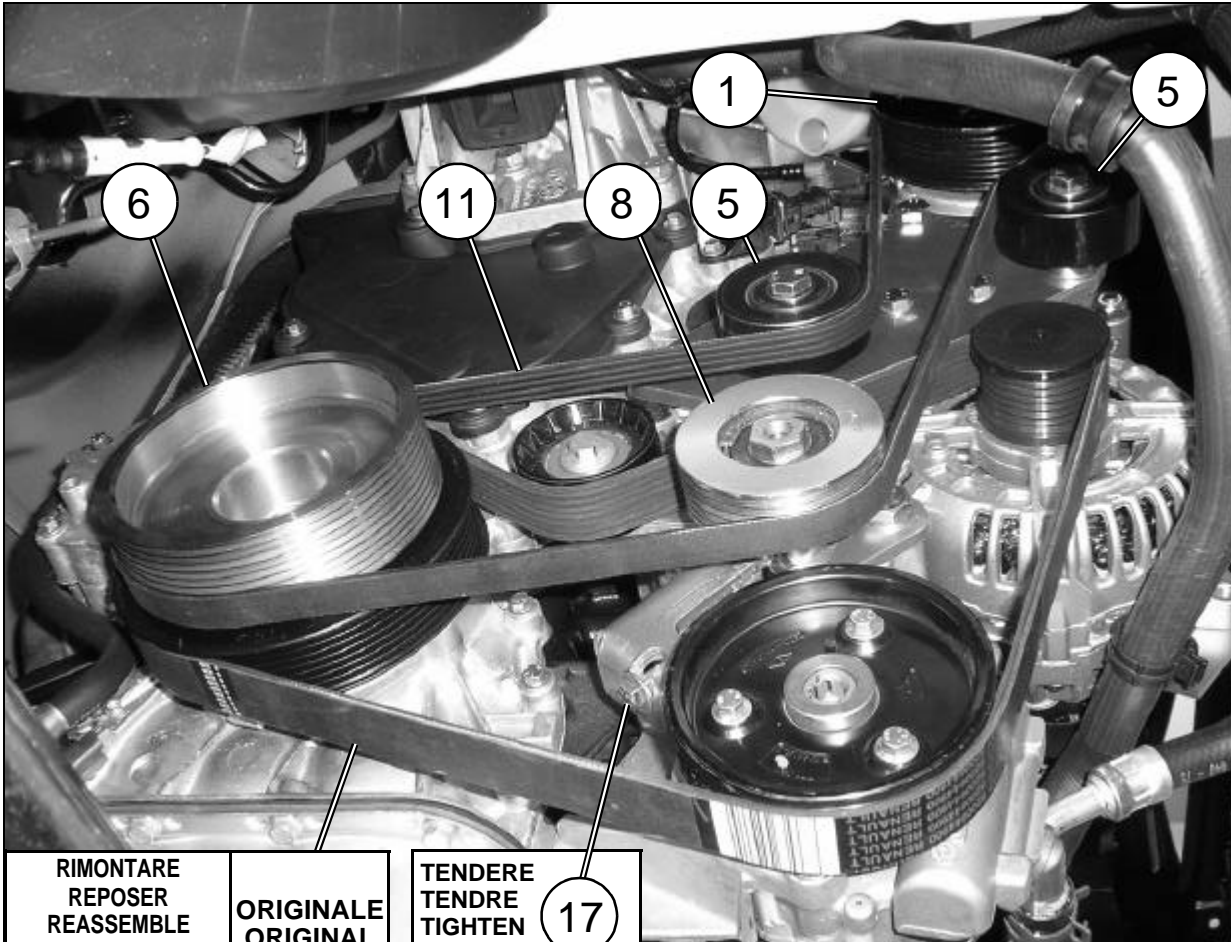
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
17		M6x90
17.1		φ6xφ18x2
20		M8x65
24		φ8
25		M10x25
29		φ10



12A

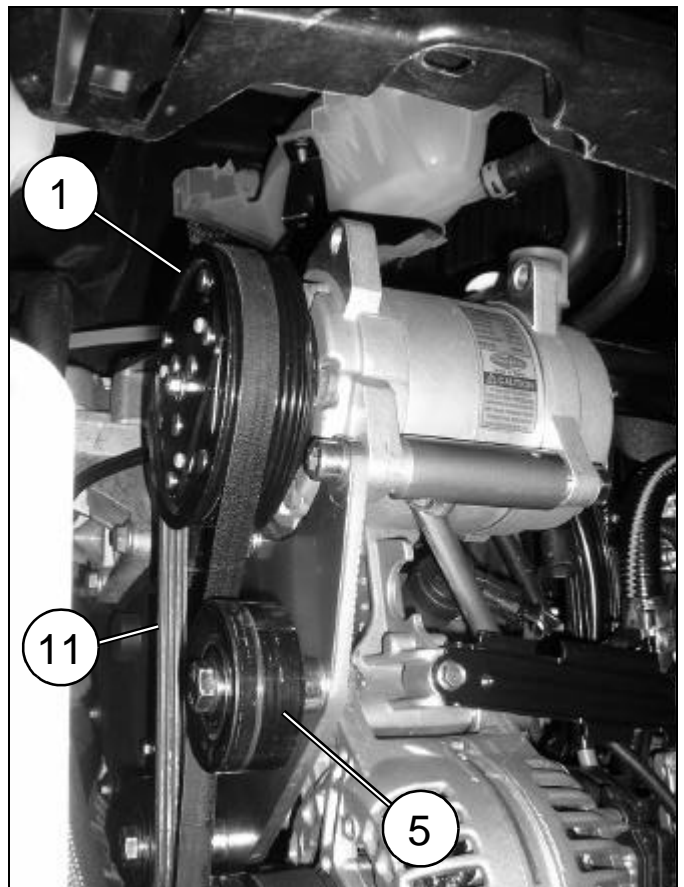
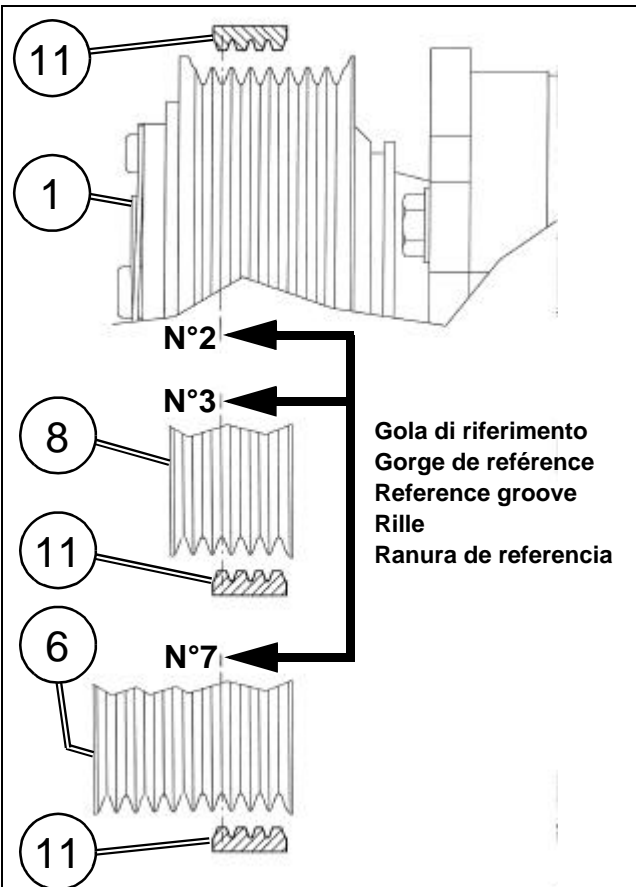
BULLONERIA DA UTILIZZARE BOULONNERIE A UTILISER NUTS AND BOLTS TO BE USED ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ TORNILLERIA A UTILIZAR		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
5.1		$\phi 10 \times \phi 22 \times 18$
27		M10x65
30		M10

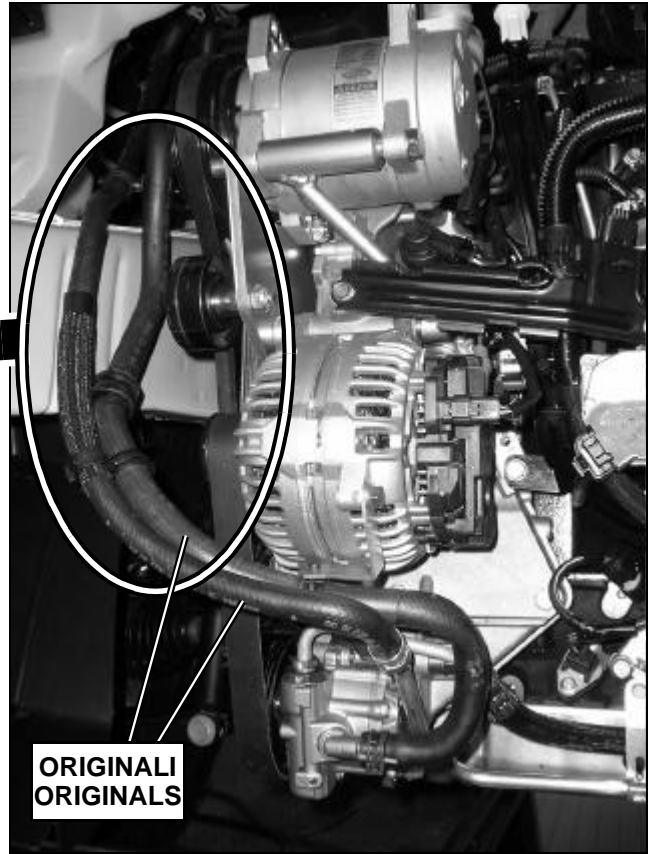
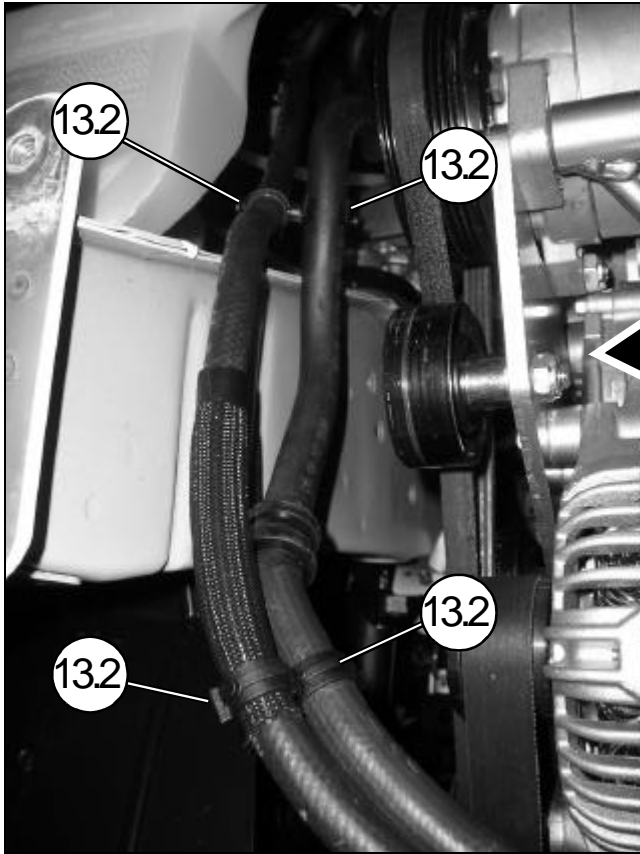




RIMONTARE REPOSER REASSEMBLE WIEDER EINBAUEN VOLVER A MONTAR	ORIGINALE ORIGINAL	TENDERE TENDRE TIGHTEN SPANNEN TENSAR
--	-----------------------	---

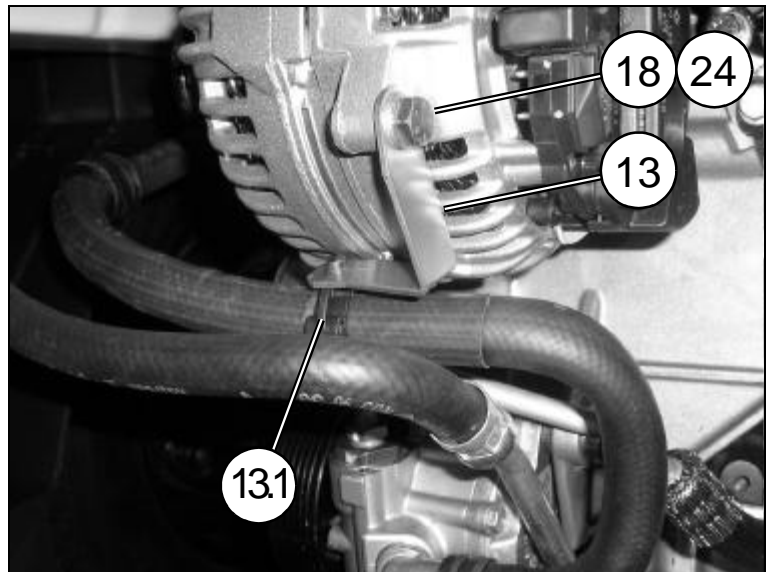
13A



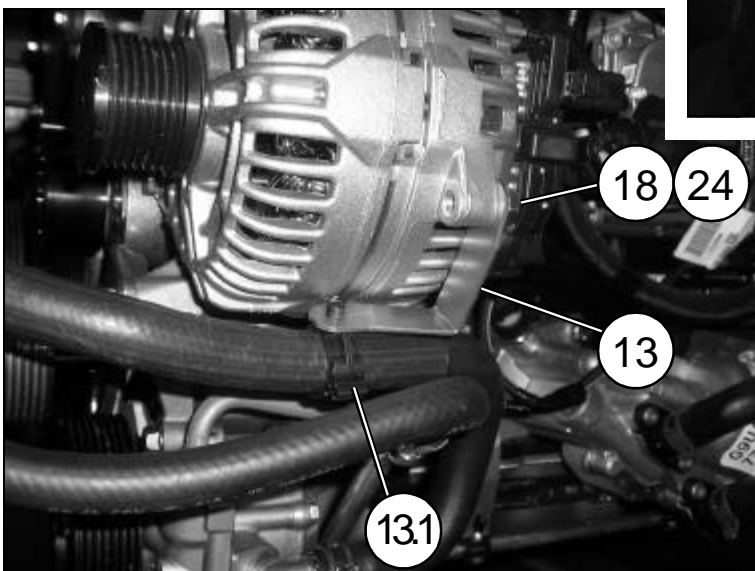


14A

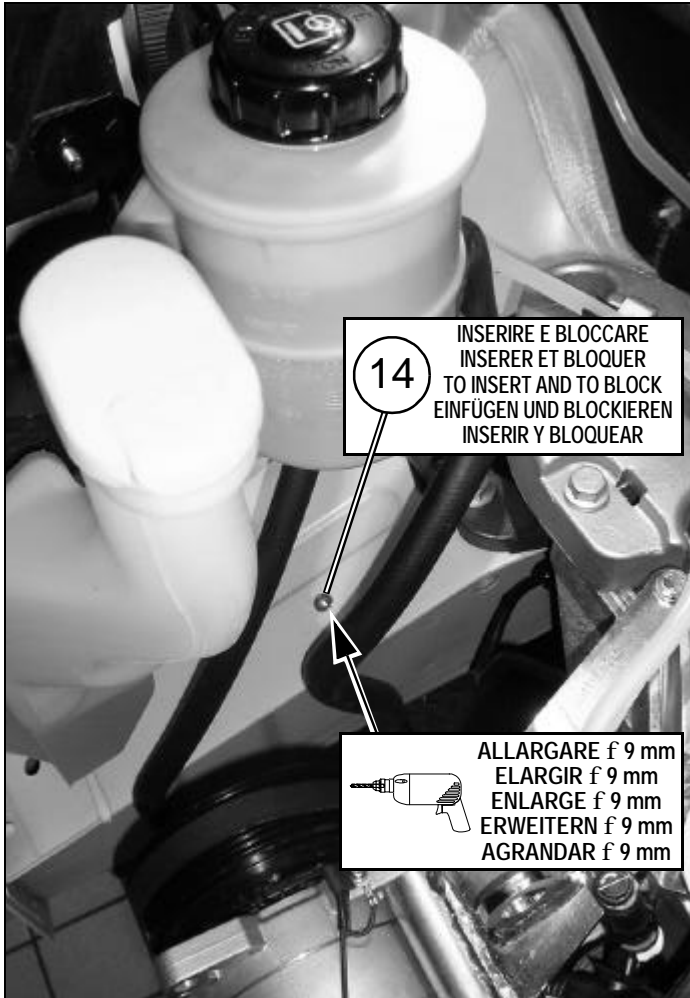
ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION			
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Codice Code Code Codigo
13.1		Fermatubo $\phi$ 23 con perno	069716/0
13.2		Fermatubo $\phi$ 22	069636/0



15A



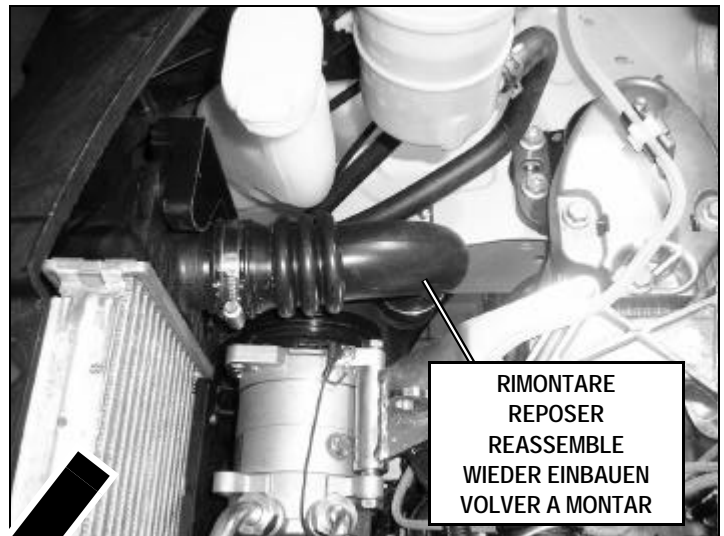
BULLONERIA DA UTILIZZARE BOULONNERIE A UTILISER NUTS AND BOLTS TO BE USED ZU BENUTZENDER SCHRAUBENSATZ TORNILLERIA A UTILIZAR		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
18		M8x12
24		$\phi$ 8



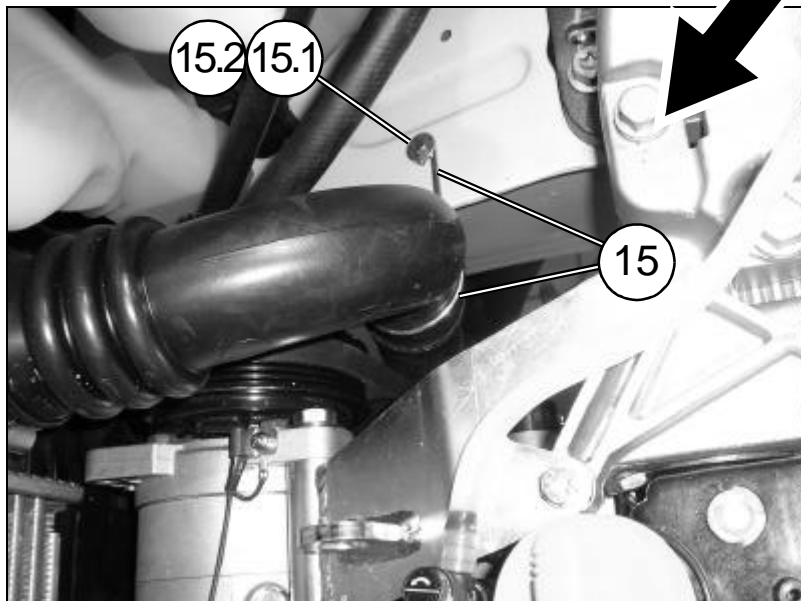
14  
 INSERIRE E BLOCCARE  
 INSERER ET BLOQUER  
 TO INSERT AND TO BLOCK  
 EINFÜGEN UND BLOCKIEREN  
 INSERIR Y BLOQUEAR

 ALLARGARE  $\varnothing$  9 mm  
 ELARGIR  $\varnothing$  9 mm  
 ENLARGE  $\varnothing$  9 mm  
 ERWEITERN  $\varnothing$  9 mm  
 AGRANDAR  $\varnothing$  9 mm

16A



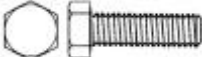

15  
 RIMONTARE  
 REPOSER  
 REASSEMBLE  
 WIEDER EINBAUEN  
 VOLVER A MONTAR



15.2 15.1

15

**ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION  
 FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE  
 ELEMENTOS DE FIJACION**

Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
15.1		M6x20
15.2		$\varnothing$ 6x $\varnothing$ 18x2

**(I)**  
DELPHI ITALIA mira ad un costante miglioramento dei propri prodotti. La Casa si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso modifiche ai modelli e ai componenti descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale. Per ulteriori informazioni rivolgersi al servizio assistenza DELPHI.

**(F)**  
DELPHI ITALIA vise à une amélioration constante des ces produits. La maison se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications aux modèles et aux composants décrits dans cette publication pour des raisons d'ordre technique ou commerciale. Pour d'ultérieures informations s'adresser au service d'assistance DELPHI.

**(GB)**  
DELPHI ITALIA focuses on constant upgrading of its products. The Manufacturer reserves the right to modify the models and components described in the present publication at any time for technical or commercial reasons and without prior notice. For further information, contact DELPHI technical services.

**(D)**  
DELPHI ITALIA ist stets bestrebt die eigenen Produkte zu verbessern. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, aus technischen oder Verkaufsgründen, zu jeder Zeit und ohne vorherige Ankündigung, Abänderungen an den Modellen und den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Einbauteile vorzunehmen. Für weitere Informationen bitten wir Sie, sich an unseren DELPHI Kundendienst zu wenden.

**(E)**  
DELPHI ITALIA aspira a un constante mejoramiento de su producción. La Fábrica se reserva el derecho de aportar en cualquier momento y sin preaviso modificaciones a los modelos y los componentes descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales. Para ultiores informaciones dirigirse al servicio asistencia DELPHI.

VENDITA E SERVIZIO  
VENTE ET SERVICE

VERKAUF UND SERVICE  
SALE AND SERVICE

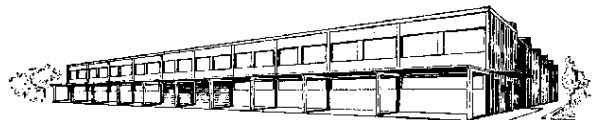
**DELPHI ITALIA AUTOMOTIVE SYSTEMS S.r.l.**  
**Stabilimento Molinella**

Via Nobili, 2 40062 Molinella (Bologna)-Italy

Telefono (0039) 051.6906111

Fax (0039) 051.6906287

Email: [diavia.service@delphi.com](mailto:diavia.service@delphi.com)



MOD. SCHRE256

VI / '08  
(2007)

Questa pubblicazione è stata curata da DELPHI ITALIA-Diavia  
Ufficio Fitting Instructions - Stabilimento Molinella

This publication has been edited by DELPHI ITALIA-Diavia  
Fitting Instructions Office - Factory Molinella